

2023 IFMGA GENERAL ASSEMBLY

The 2023 IFMGA General Assembly was held on the 24th of November in Bishkek, Kyrgyzstan. The IFMGA President, Urs Wellauer, opened the General Assembly by extending a warm welcome to all Delegates. He expressed gratitude to the KMGa for their exceptional organization of the event, with special appreciation for Misha Danichkin and Pavel Vorobiev.



The IFMGA Board (from the left): Javier Garrido Velasco (ESP), Walter Zörer (A), Juliana Garcia (ECU), Urs Wellauer (CH), Angela Hawse (USA), Hampi Schoop (CH) und Kurt Walde (I)

These are some of the highlights from the meeting:

The president made the review of the previous Assembly, highlighting key decisions from the 2022 General Assembly, including motions, elections, and their unanimous acceptance and reviewed the annual Report. The Treasurer then presented the financial report, which was accepted by the Delegates. The Board was discharged of its financial responsibilities unanimously.

Workshops Overview: Reports from various workshops discussed sustainability projects, professional development, international collaborations, and initiatives in various countries.

Budget Approval: Membership fees and budgets for the upcoming year were unanimously approved.

New Board Member Election: Michael Lentrodt from VDBS, Germany, was elected for a 3-year term.

Elections for Vice Presidents: Javier Garrido and Angela Hawse were elected as Vice Presidents. Kurt Walde replaced Hervé Qualizza as President of the Technical Commission due to health reasons.

Motion ESAC: The Motion of the Environmental and Sustainable Access Committee (ESAC) was presented during the Workshops by Carl Lundberg. In this motion, several topics were discussed regarding the work the commission is doing.

Future Meetings and Competitions: The next Spring Technical meeting is scheduled from 20th to 24th of May in Chamonix. Several dates for climbing and ski events in 2024, 2025 and 2026 were also presented.

The next General Assembly is proposed to take place in Prague, Vienna for 03.11. – 09.11.2025 but the date needs to be confirmed.

Board Motion re Honorary Member: the Board proposes Juliana Garcia, having given outstanding services to the IFMGA, an elected Honorary Member. The Delegates accepted this unanimously and gave her a standing ovation. Juliana became the first woman to occupy a seat on the board, and the first person outside the European continent to be in this position.



Urs Wellauer presents Juliana Garcia with the golden IVBV pin

Closing Words:

The President reminded the Delegates that in one year, at the next General Assembly, a President Elect and a President Elect of the Technical Commission must be elected.

He thanked the Managing Committee for the great work in the past year and wished all the best to Michael Lentrodt and to the Technical Committee.

IVBV GENERALVERSAMMLUNG 2023

Die IVBV Generalversammlung 2023 fand am 24. November in Bischkek in Kirgistan statt. Der Präsident der IVBV, Urs Wellauer, eröffnete die Generalversammlung mit einem herzlichen Willkommen an alle Delegierten. Er bedankte sich bei der KMGa für die hervorragende Organisation der Veranstaltung, wobei er Misha Danichkin und Pavel Vorobiev besondere Anerkennung aussprach.



Der IVBV Vorstand (von links): Javier Garrido Velasco (ESP), Walter Zörer (A), Juliana Garcia (ECU), Urs Wellauer (CH), Angela Hawse (USA), Hampi Schoop (CH) und Kurt Walde (I)

Dies sind einige der Höhepunkte der Versammlung:

Der Präsident gab einen Rückblick auf die vorangegangene Versammlung und hob die wichtigsten Beschlüsse der Generalversammlung 2022 hervor, darunter Anträge, Wahlen und deren einstimmige Annahme, und gab einen Überblick über den Jahresbericht. Der Kassier legte dann den Finanzbericht vor, der von den Delegierten angenommen wurde. Der Vorstand wurde einstimmig entlastet.

Überblick über die Workshops: In den Berichten der verschiedenen Workshops wurden Nachhaltigkeitsprojekte, berufliche Weiterbildung, internationale Kooperationen und Initiativen in verschiedenen Ländern diskutiert.

Genehmigung des Budgets: Die Mitgliedsbeiträge und Budgets für das kommende Jahr wurden einstimmig genehmigt.

Wahl eines neuen Vorstandsmitglieds: Michael Lentrodt vom VDBS, Deutschland, wurde für eine 3-jährige Amtszeit gewählt.

Wahlen als Vizepräsidenten: Javier Garrido und Angela Hawse wurden als Vizepräsidenten gewählt. Kurt Walde löste Hervé Qualizza aus gesundheitlichen Gründen als Präsident der Technischen Kommission ab.

Antrag ESAC: Der Antrag der Kommission für Umwelt und nachhaltigen Zugang (ESAC) wurde während der Workshops von Carl Lundberg vorgestellt. In diesem Antrag wurden verschiedene Themen bezüglich der Arbeit der Kommission diskutiert.

Künftige Treffen und Meisterschaften: Das nächste technische Frühjahrstreffen ist vom 20. bis 24. Mai in Chamonix geplant. Es wurden auch mehrere Termine für Kletter- und Skimeisterschaften in den Jahren 2024, 2025 und 2026 vorgestellt.

Die nächste Generalversammlung in Prag findet vom 18. bis 22. November 2024 statt, die GV 2025 in Wien, wahrscheinlich vom 03.11. - 09.11.2025, aber das Datum muss noch bestätigt werden.

Antrag des Vorstands zum Ehrenmitglied: Der Vorstand schlägt vor, Juliana Garcia, die sich um die IVBV verdient gemacht hat, zum Ehrenmitglied zu ernennen. Die Delegierten nahmen dies einstimmig an und spendeten ihr stehende Ovationen. Juliana ist die erste Frau, die einen Sitz im Vorstand einnimmt, und die erste Person außerhalb des europäischen Kontinents, die dieses Amt bekleidet.



Urs Wellauer übergibt Juliana Garcia den goldenen IVBV Pin

Schlusswort:

Der Präsident erinnerte die Delegierten daran, dass in einem Jahr, bei der nächsten Generalversammlung, ein "president elect" und ein "president elect TC" gewählt werden müssen.

Er dankte dem Vorstand für die gute Arbeit im vergangenen Jahr und wünschte Michael Lentrodt und dem TC (Technical Committee) alles Gute.

2023 ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'UIAGM

L'Assemblée générale 2023 de l'UIAGM s'est tenue le 24 novembre à Bishkek, au Kirghizistan. Le président de l'UIAGM, Urs Wellauer, a ouvert l'Assemblée générale en souhaitant chaleureusement la bienvenue à tous les délégués. Il a exprimé sa gratitude à la KMGA pour l'organisation exceptionnelle de l'événement, en particulier à Misha Danichkin et Pavel Vorobiev.



Le comité de direction de la FIMGA (de gauche à droite) : Javier Garrido Velasco (ESP), Walter Zörer (A), Juliana Garcia (ECU), Urs Wellauer (CH), Angela Hawse (USA), Hampi Schoop (CH) et Kurt Walde (I).

Voici quelques-uns des points forts de la réunion :

Le président a fait le bilan de l'Assemblée précédente, soulignant les décisions clés de l'Assemblée générale de 2022, y compris les motions, les élections et leur acceptation à l'unanimité, et a passé en revue le rapport annuel. Le trésorier a ensuite présenté le rapport financier, qui a été accepté par les délégués. Le comité de direction a été déchargé de ses responsabilités financières à l'unanimité.

Aperçu des ateliers : Les rapports des différents ateliers ont abordé les projets de durabilité, le développement professionnel, les collaborations internationales et les initiatives dans différents pays.

Approbation du budget : Les cotisations des membres et les budgets pour l'année à venir ont été approuvés à l'unanimité.

Élection d'un nouveau membre du conseil d'administration : Michael Lentrodt de VDBS, Allemagne, a été élu pour un mandat de 3 ans.

Élections des vice-présidents : Javier Garrido et Angela Hawse ont été élus vice-présidents. Kurt Walde a remplacé Hervé Qualizza en tant que président de la commission technique pour des raisons de santé.

Motion ESAC : La motion du Comité pour l'environnement et l'accès durable (ESAC) a été présentée pendant les ateliers par Carl Lundberg. Dans cette motion, plusieurs sujets ont été discutés concernant le travail de la commission.

Réunions et concours à venir : La prochaine réunion technique de printemps est prévue du 20 au 24 mai à Chamonix. Plusieurs dates pour des compétitions d'escalade et de ski en 2024, 2025 et 2026 ont également été présentées.

La prochaine assemblée générale à Prague aura lieu du 18 au 22 novembre 2024, l'AG 2025 à Vienne, probablement du 03.11. au 09.11.2025, mais la date doit encore être confirmée.

Proposition du comité directeur concernant le membre d'honneur : le comité directeur propose de nommer Juliana Garcia, qui a rendu de grands services à l'AIBV, membre d'honneur. Les délégués ont accepté à l'unanimité et lui ont fait une standing ovation. Juliana est la première femme à occuper un siège au conseil d'administration et la première personne en dehors du continent européen à occuper cette fonction.



Urs Wellauer remet à Juliana Garcia le pin's d'or de l'UIAGM

Mot de la fin :

Le Président rappelle aux délégués que dans un an, lors de la prochaine Assemblée générale, un Président élu et un Président élu de la Commission technique devront être élus.

Il remercie le Comité directeur pour l'excellent travail réalisé au cours de l'année écoulée et souhaite bonne chance à Michael Lentrodt et à la Commission technique.